



34 ani

of Masculin

Bălti

□ 1 000 MDL

Preferințe

Flexibil

Limbi

• Română · Comunicare

• Rusă · Fluent

• Engleză · Fluent

• **Ucraineană** · Elementar

• Spaniolă · Mediu

Datele de contact sunt contra cost. Detalii aici: https://www.lucru.md/ru/preturi/cv

Письменный переводчик (удалённо)

Despre mine

Моё хобби - музыка. Мне нравится помогать работать с детьми и подростками. Нравится играть в настольный теннис.., а также на музыкальных инструментах. Помогаю в хорах, играю, песни предлагаю, перевожу и т.д. Люблю воду и большие пространства, дороги, электротранспорт.

- уверенный пользователь ПК и другого оборудования;
- быстрое печатание на двух языках;
- опыт работы с музыкой на компьютере и в других сферах;
- опыт обучения детей и подростков английскому языку и музыкальным предметам;
- опыт письменных переводов (ІТ, работа с детьми, музыка).

Experiența profesională

Письменный переводчик удалённо · Фриланс · Bălti

Februarie 2023 - Martie 2023 · 1 lună

Письменный перевод на английский язык с русского и польского языков. 15-30 страниц в день. Справлялся за 6-10 часов. Использовал избранные онлайн-переводчики, чтобы успеть, однако, мои работы не выглядят механическими. Каждая работа проходила через внимательное и одновременно, быстрое прочтение и редактирование, исправление. Плюсом был факт работы по знакомым темам как практики после обучения.

Письменный, устный переводчик · Детские (летние) лагеря, молодёжные конференции, политика, музыка · Bălţi

Ianuarie 2010 - Ianuarie 2017 · 7 ani 1 Iună

"Переводил устно в лагерях", "Переводил удалённо",

"Переводил песни", "Проводил уроки на английском языке",

"Проводил уроки по английскому языку".

"Набрал некоторый опыт как в устных, так и в письменных переводах", "Набрал опыт в использовании компьютера и другой техники", "Помог правильно выполнить и подготовиться к выполнению разных учебных задач".

Studii: Medii

Миракол

Absolvit în: 2013

Specialitatea: Секретарь

Cursuri, training-uri

Английский Интенсив

Absolvit în 2010

Organizator: Молдавская Библейская Семинария

Английский, испанский

Absolvit în 2019

Organizator: Дипломатическая Академия МИД РФ